Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

Band: 78 (1987)

Heft: 14: Assemblées annuelles de l'ASE et de l'UCS

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bulletin ASE/UCS 14/1987 Zurich, le 25 juillet 1987 78e année, pages 803...882



Les Alpes Bernoises vues de la propriété Erlacherhof, à Berne

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction ASE: Electrotechnique

(Technique de l'énergie et technique de l'information) Dr. H. P. Eggenberger, rédacteur en chef de l'ASE; M. Baumann, ing. dipl. EPF, rédacteur (technique de l'information); M^{me} H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction UCS: Economie électrique

W. Blum, ing. dipl., rédacteur; M^{me} E. Schwaller, assistente de rédaction. Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.–.

Impression: Druckerei Winterthur AG
Reproduction: D'entente avec la Rédaction se

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

ISSN 036-1321





des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Table des matières

803 Assemblées annuelles de l'ASE et l'UCS

Invitation et programme

Association Suisse des Electriciens

Documents pour l'Assemblée générale de l'ASE 811 Ordre du jour 812 Propositions du Comité 814 Rapport annuel 1986. Comité et Comité de Direction 815 Quelques chiffres significants 816 Rapport aux membres 818 Bilans au 31 décembre 819 Comptes de Profits et Pertes 820 Commentaires au Bilan et aux Comptes de Profits et Pertes 821 Organisation Information et Formation 822 824 Entreprises Techniques/Laboratoires d'Essai de Zurich Inspection des Installations à Courant Fort 826 828 Centre Suisse d'Essais des Composants Electroniques (CSEE) 830 Normalisation 832 L'ASE - votre partenaire dans le domaine de l'électrotechnique 833 Budget 1988 835 Rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES)

Union des Centrales Suisses d'Electricité

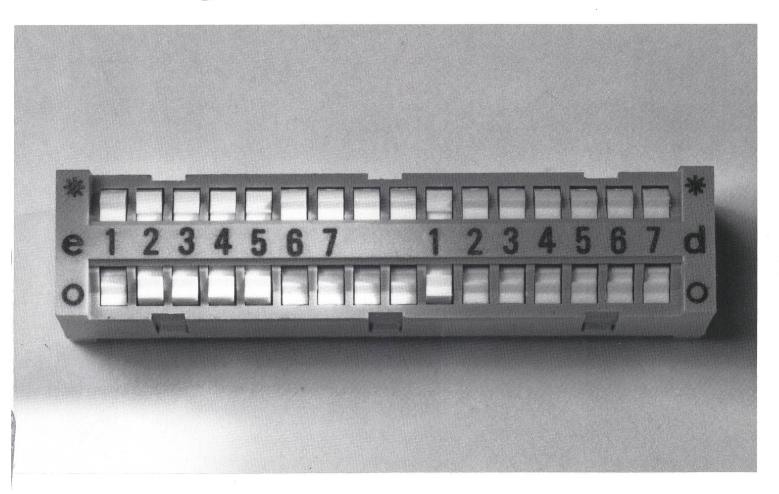
	Documents pour l'Assemblée générale de l'UCS
851	Invitation avec ordre du jour
852	Propositions du Comité
852	Compte de pertes et profits de l'UCS pour l'exercice 1986 et budget pour 1988
853	Bilan de l'UCS au 31 décembre 1986
853	Rapport annuel de la Section des achats de l'UCS pour 1986
854	Compte de pertes et profits de la Section des achats pour l'exercice 1986 et budget pour 1988
854	Bilan de la Section des achats au 31 décembre 1986
854	Rapport des contrôleurs de comptes
855	Rapport du Comité sur le 91e exercice 1986





Überlegen in Leistung und Technik.

Der einzige Kassierzähler mit dem kWh-Programmierschalter.



Mit dem Landis & Gyr-Kassierzähler werden die Energiekosten von den Strombezügern vorausbezahlt. Das erfordert weder eine Abrechnung noch eine aufwendige Zahlungsüberwachung. Zudem misst der Landis & Gyr-Kassierzähler den effektiven Energieverbrauch. Das gewährleistet eine exakte Kostenverteilung, die jeder Strombezüger akzeptiert.



Weitere Vorteile:

- Programmierung des Kilowattstunden-Preises ohne Demontage des Zählers
- Leicht zu bedienender Münzeinwurf und übersichtliche Angabe auf der Münzanzeige
- Münz- oder Wertmarkenbetrieb (Jeton)
- Zeit- und Unkosten-Einsparung

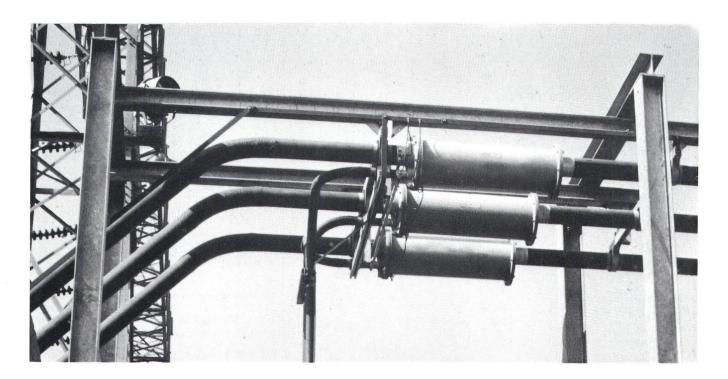
Wenn Sie Fragen haben oder Unterlagen wünschen, wir freuen uns auf Ihren Anruf.

LGZ Landis & Gyr AG CH-6301 ZUG Telefon 042-24 11 24





Es gibt nur ein DURESCA®-vollisoliertes Schienensystem bis 170 kV und 14 kA mit mehr als 25jähriger, sicherer Betriebserfahrung weltweit!



Wir projektieren und liefern:

DURESCA®

Durchführungen, Generatorableitungen, Sammelschienen, Primär-, Sekundär- und Tertiärverbindungen, Direktanschlüsse in SF₆ oder in ÖI, DURESCA®-isoliert, bis 245 kV.

GASCOIL®

Explosionssichere Messwandler in SF_6 für Innenraum, Freiluft und für gekapselte Schaltanlagen bis 245 kV.

SILESCA®

Messwandler für Freiluft und Innenraum bis 110 kV in SILESCA*-Giessharz.

SILESCA®

Leistungs-, Verteil-, Eigenbedarfs- und Erregertransformatoren in SILESCA*-Giessharz bis 5 MVA und 36 kV sowie mit Ölisolation bis 20 MVA.

RESOSTOP®

Ferroresonanzschutz für Spannungswandler.

MOSER-GLASER + CO AG CH-4132 NO TELEFON 061

CH-4132 MUTTENZ
TELEFON 061-6112 00 TELEX 63753 mgc ch

SEIT DEM 22. JUNI 1987:

Rechtzeitig unter Dach und Fach

DAS NEUE ZENTRALLAGER DER BRUND WINTERHALTER AG

Telefon, Telex, Telefax Filiale und Zentrallager Wallisellen:

Wie bisher: Telefon 01-830 10 11

Neu:

11 Bestellungen Installationsmaterial

N1 Winterthur →

Telex 826 212 Telefax 01-830 79 52

Telefon 01-830 50 30

Telex 826 212 Telefax 01-830 79 52

Adresse Postanschrift Ressort Industrieprodukte Telefonzentrale

Birgistrasse 10, 8304 Wallisellen Postfach, 8304 Wallisellen



IN WALLISELLEN



BW - Ihr Elektrogrossist. ... seit 50 Jahren.



 9000 St. Gallen
 Werkstrasse 5
 Tel. 071-24 94 17
 Telex 77 303

 6014 Littau LU
 Grossmatte 11
 Tel. 041-57 34 34
 Telex 868 565

 8304 Wallisellen
 Birgistrasse 10
 Tel. 01-830 50 30
 Telex 826 212



sprecher+ schuh

KTA 3-25 Der Senkrechtstarter

Der Leistungsschalter KTA 3-25 vereinigt in sich nicht weniger als vier Funktionen: Kurzschlussschutz, thermischer Schutz, Schalten und Signalisation. Damit liegen Sie in der modernen sicherungslosen Bauweise ganz vorne und holen sich eine Reihe handfester Vorteile:

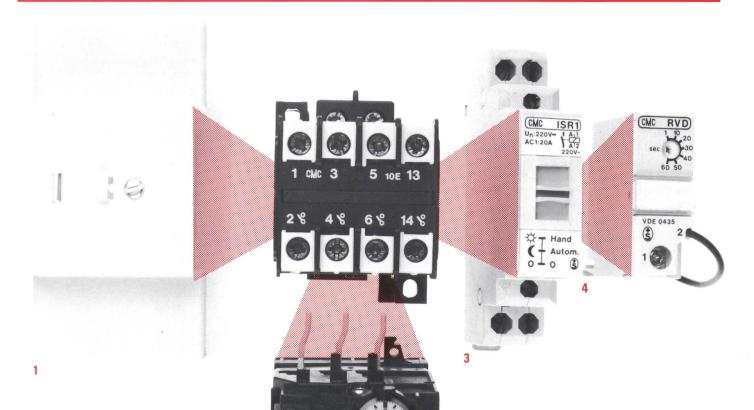
Die extrem schnelle, allpolige Kurzschluss-Abschaltung und die präzis einstellbaren Überlastauslöser verhindern Schäden an Motoren und Anlagen zuverlässig und sicher. Dank der einfachen Montage sowie der raschen Wiederinbetriebnahme nach einer Störung ist der Leistungsschalter KTA 3-25 auch wirtschaftlich einsame Spitze. Und weil dieses Multitalent ein sehr hohes Schaltvermögen auf kleinstem Raume aufweist, werden auch in den minimalen Abmessungen neue Massstäbe gesetzt. Lassen Sie sich von Sprecher + Schuh kompetent beraten.

Erfolg verpflichtet

Sprecher+Schuh Verkauf AG Bahnhofstrasse 96, 5001 Aarau Telefon 064 25 21 21

Verkaufsstellen in Basel, Bern, Biel, Ebikon/Luzern, Genève, Lugano, Olten, Renens, Sargans, Sion, St. Gallen, Suhr, Winterthur, Zürich

Si l'encombrement compte: choisissez le contacteur de CMC



Lorsque l'encombrement, l'adaptabilité et le silence comptent, le contacteur MO est l'appareil adéquat pour l'industrie et l'installation.

Le MO est un contacteur universel, grâce à ces multiples possibilités d'application et à ses nombreux accessoires:

- 1. Le MO est livrable sous boîtier ou avec divers capots, pour montage encastré ou apparent, plombables ou non.
- 2. Le MO et le déclencheur thermique PO, avec 14 domaines de réglage, jusqu'à 12 A, constituent une protection compacte pour les petits moteurs.
- 3. Combiné avec le relais ISR 1 ou le nouveau ISR 11, il permet d'effectuer la relance diurne de chauffages électriques et de chauffe-eau.
- 4. Le temporisateur RVD permet de faire des enclenchements en cascade; il se monte soit sous le contacteur MO, soit sur un rail oméga de 35 mm.



Si vous désirez d'autres détails relatifs au MO, retournez le coupon ci-contre à: CMC Carl Maier + Cie SA, case postale, CH-8201 Schaffhouse



CMC Carl Maier + Cie SA, Schaffhouse

Appareillage Systèmes Equipements

Coupon:

Je suis intéressé par les dimensions de ce contacteur. Veuillez m'adresser la documentation cochée:

- O Contacteur MO, MO/PO
- O Tableau: coupure de luminaires avec

Unser Hang zur Perfektion zeigt sich auch am Steilhang.

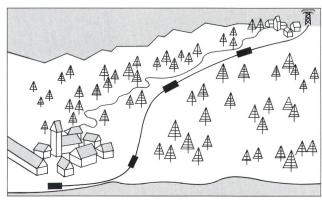
Das Problem:

Im Auftrag der Betriebsleitung Biel der Bernischen Kraftwerke (BKW) war zwischen La Neuveville am Bielersee und Prêles auf dem Hochplateau des Montagne de Diesse eine 50-kV-Kabelanlage zu installieren. Drei Kabel mussten zusammen in ein bestehendes, erdverlegtes 200-mm-Kunststoffrohr eingezogen werden. Dabei war eine Höhendifferenz von 426 Metern zu überwinden. Der steilste Abschnitt mit seiner durchschnittlich gegen 50 prozentigen Steigung bedingte besondere Sicherungsmassnahmen. Zudem machte das schwierige Gelände die Verwendung grosser Kabellängen von bis zu 957 Metern erforderlich.

Bei La Neuveville war die Leitung an ein neu verlegtes Seekabel anzuschliessen. Auf dem Hochplateau bei Prêles sah das Projekt einen Freiluft-Endverschluss als Übergang auf die künftige Freileitung nach Lamboing vor.

Die Lösung:

Wie packten die Kabelspezialisten von BRUGG die heikle Aufgabe an? Bereits in der Projektierungsphase arbeiteten sie eng mit den BKW zusammen, um eine technisch und wirtschaftlich optimale Lösung zu garantieren.



Trasseverlauf im Steilhang.

Im Hinblick auf die Verlegung der drei Polymerkabel wurde die Gesamtlänge von 3352 Metern in vier Abschnitte aufgeteilt. Der Einzug, der pro Teilstück je einen Arbeitstag in Anspruch nahm, erfolgte maschinell von oben nach unten. Im steilsten Abschnitt musste die Verlegeequipe den Abrollvorgang mechanisch bremsen, um ein zu schnelles Durchgleiten der Kabel durch das Kunststoffrohr zu verhindern. Auf der ganzen Länge wurden drei Muffenschächte mit Verankerungsbriden und im Steilhang zusätzlich drei Verankerungsbridenschächte eingebaut.



La Neuveville am Bielersee.

Wie man sieht, geht BRUGG wegen Kabelverlegungen in unwegsamem Gelände nicht «die Wände hinauf». Die Eigenschaftswörter «steil» und «lang» sind eine Herausforderung, der wir mit unserem Hang zur Perfektion begegnen.





Das Zeichen für sichere Verbindungen.

Kabelwerke Brugg AG 5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51 Kabelsysteme für Energie- und Nachrichtenübertragung Drahtseile und Schutznetze Fernwärme-Rohrleitungssysteme